

Regen

German text by *Richard von Schaukal* (1874–1942), after *Il pleure dans mon coeur* by *Paul Verlaine* (1844–1896)

Set by *Joseph Marx* (1882–1964), from *Lieder Album*, Vol. III, #7

Regen **über** **der** **Stadt**
[ˈrɛ:.gən ˈʔy:.bɐ de:ɐ̯ ʃtat]
Rain on the city
(*Rain on the city*)

Und **mein** **Herz** **steht** **in** **Tränen**
[ʔunt ma:en hɛrts ʃtɛ:t ʔɪn ˈtrɛ:.nən]
and my hearts stands in tears
(*and my heart is in tears.*)

Ich weiss nicht was es hat,
Mein Herz ist voll Sehnen.

Dies ruhige Regenklopfen
Auf den Dächern und Gassen,
Leise trommeln die Tropfen:
Verlassen, verlassen.

Warum nur muss ich weinen?
Mein Herz ist am Verscheiden;
Warum? ich weiss ja keinen Grund
Solchen Gram zu leiden.

O das ist bitt're Pein
So sonder Lieb und Groll,
Unsäglich traurig sein,
Das Herz von Tränen voll.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

